

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2017/2431**ze dne 11. prosince 2017**

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném Dohodou o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé k přijetí jednacího řádu smíšeného výboru a ke zřízení dvou specializovaných pracovních skupin

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 207 a 209 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 18. února 2017 a v souladu s čl. 59 odst. 2 a 3 uvedené dohody a článkem 3 rozhodnutí Rady (EU) 2017/434 má být prováděna prozatímně ⁽²⁾.
- (2) V souladu s článkem 49 dohody byl zřízen smíšený výbor, který má mimo jiné zajišťovat řádné fungování a provádění dohody. V zájmu účinného provádění dohody by smíšený výbor měl přijmout svůj jednací řád.
- (3) V souladu s článkem 49 dohody se smíšený výbor může rozhodnout zřídit specializované výbory nebo pracovní skupiny, které mu budou nápomocny při plnění jeho úkolů.
- (4) Postoj Unie ve smíšeném výboru k přijetí jednacího řádu smíšeného výboru a ke zřízení specializovaných pracovních skupin by měl vycházet z připojených návrhů rozhodnutí smíšeného výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který má být jménem Unie zaujat ve smíšeném výboru zřízeném článkem 49 dohody v souvislosti s:

- a) přijetím jednacího řádu smíšeného výboru a
- b) zřízením dvou specializovaných pracovních skupin,

vychází z návrhů rozhodnutí smíšeného výboru připojených k tomuto rozhodnutí.

2. Zástupci Unie ve smíšeném výboru mohou odsouhlasit drobné změny návrhů rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 67, 14.3.2017, s. 3.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2017/434 ze dne 13. února 2017 o podpisu jménem Unie a prozatímním provádění Dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé (Úř. věst. L 67, 14.3.2017, s. 1).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 11. prosince 2017.

Za Radu
předsedkyně
F. MOGHERINI

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EU-AFGHÁNISTÁN č. 1/2017

ze dne ...,

kterým se přijímá jeho jednací řád

SMÍŠENÝ VÝBOR EU-AFGHÁNISTÁN,

s ohledem na Dohodu o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé, a zejména na čl. 49 odst. 5 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 18. února 2017 a v souladu se svým čl. 59 odst. 2 a 3 uvedené dohody a článkem 3 rozhodnutí Rady (EU) 2017/434 ⁽²⁾ má být prováděna prozatímně.
- (2) V souladu s článkem 49 dohody byl zřízen smíšený výbor. Aby mohl tento smíšený výbor plnit svěřené úkoly, měl by přijmout svůj jednací řád,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád smíšeného výboru obsažený v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za smíšený výbor EU–Afghánistán
předseda nebo předsedkyně*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 67, 14.3.2017, s. 3.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2017/434 ze dne 13. února 2017 o podpisu jménem Unie a prozatímním provádění Dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé (Úř. věst. L 67, 14.3.2017, s. 1).

PŘÍLOHA

Jednací řád smíšeného výboru

Článek 1

Složení a předsednictví

1. Smíšený výbor plní úkoly stanovené v článku 49 dohody.
2. Smíšený výbor je složen ze zástupců stran na co nejvyšší úrovni a předsedá mu střídavě po dobu jednoho kalendářního roku strana, jež zasedání v daném kalendářním roce pořádá.
3. Smíšenému výboru předsedají střídavě ministr financí Islámské republiky Afghánistán a vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku. Ti mohou předsedáním všem nebo některým zasedáním smíšeného výboru pověřit vyššího úředníka.

Článek 2

Zasedání

1. Smíšený výbor zasedá každý rok. Zasedání smíšeného výboru svolává předseda. Zasedání se konají střídavě v Bruselu a Kábulu v den stanovený vzájemnou dohodou. Na žádost kterékoli strany se mohou konat mimořádná zasedání smíšeného výboru, pokud s tím strany souhlasí.
2. Pokud s tím strany souhlasí, mohou se zasedání smíšeného výboru výjimečně konat prostřednictvím videokonference.

Článek 3

Účastníci

1. Každá strana před každým zasedáním smíšeného výboru informuje předsedu o zamýšleném složení své delegace.
2. Předseda po dohodě se stranami může k účasti na zasedání přizvat odborníky nebo zástupce jiných subjektů jako pozorovatele, nebo aby poskytli informace o konkrétní záležitosti.

Článek 4

Veřejnost zasedání

1. Zasedání smíšeného výboru se konají za zavřenými dveřmi, nerozhodne-li předseda po dohodě se smluvními stranami, že zasedání je veřejné.
2. Smíšený výbor může vydávat prohlášení pro veřejnost, pokud je to považováno za vhodné.

Článek 5

Sekretariát

Funkci tajemníků smíšeného výboru zastávají společně zástupce Evropské služby pro vnější činnost a zástupce vlády Islámské republiky Afghánistán. Všechna sdělení předsedy nebo adresovaná předsedovi se též zasílají tajemníkům. Korespondence předsedy může probíhat libovolnými písemnými prostředky, včetně elektronické pošty.

Článek 6

Program zasedání

1. Předseda připraví předběžný program každého zasedání smíšeného výboru. Předběžný program je spolu se souvisejícími dokumenty stranám zaslán nejméně 15 kalendářních dnů přede dnem zasedání.
2. Kterákoli ze stran může požádat předsedu o zařazení určitého bodu na program zasedání.
3. Smíšený výbor přijme program zasedání na začátku každého zasedání. Pokud s tím strany souhlasí, mohou být na program zařazeny i jiné body než ty, které jsou uvedeny v předběžném programu zasedání.
4. Ve zvláštních případech může předseda po dohodě se stranami zkrátit lhůty uvedené v odstavci 1 tak, aby se zohlednily potřeby konkrétního případu.

Článek 7

Zápis ze zasedání

1. Výsledky zasedání smíšeného výboru se zaznamenají ve formě dohodnutého zápisu.
2. Předseda shrne závěry dosažené smíšeným výborem na každém zasedání. Na základě uvedených závěrů vypracují oba tajemníci společně návrh zápisu ze zasedání pokud možno na jeho konci nebo nejpozději do 30 kalendářních dnů od data zasedání.
3. Smluvní strany schválí návrh pokud možno na konci zasedání nebo nejpozději do 45 kalendářních dnů od data zasedání nebo do kteréhokoli data, na kterém se strany dohodnou. Jakmile strany schválí návrh zápisu, předseda a tajemníci podepíší jeho dva prvopisy. Každá ze stran dohody obdrží jeden prvopis.

Článek 8

Rozhodnutí a doporučení

1. Rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru se přijímají na základě vzájemné dohody stran.
2. Rozhodnutí či doporučení smíšeného výboru nesou označení „rozhodnutí“, případně „doporučení“, za kterým následuje pořadové číslo, datum přijetí a popis daného předmětu. Každé rozhodnutí musí obsahovat datum, ke kterému vstupuje v platnost.
3. Smíšený výbor může přijímat rozhodnutí nebo doporučení písemným postupem. V takových případech se strany dohodnou na lhůtě pro délku postupu. Pokud do uplynutí této lhůty žádná strana nevyjádří námitky k navrhovanému rozhodnutí nebo doporučení, prohlásí předseda rozhodnutí či doporučení za přijaté na základě vzájemné dohody.
4. Rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru se vyhotovují ve dvou prvopisech podepsaných předsedou smíšeného výboru.
5. Každá strana může zveřejnit rozhodnutí a doporučení smíšeného výboru ve svém příslušném úředním tisku.

Článek 9

Náklady

1. Každá strana nese náklady, které jí vzniknou v souvislosti s účastí na zasedáních smíšeného výboru, a to jak náklady na zaměstnance, cestovní výlohy a diety, tak náklady na poštovné a telekomunikace.
2. Každá strana nese náklady, které jí vzniknou v souvislosti s tlumočením na zasedáních a s překlady.
3. Náklady související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů nese hostitelská strana zasedání.

*Článek 10***Specializované výbory a pracovní skupiny**

1. Smíšený výbor může zřídit specializované výbory nebo pracovní skupiny, které mu budou nápomocny při plnění jeho úkolů.
 2. Smíšený výbor může rozhodnout o zrušení kteréhokoli stávajícího specializovaného výboru nebo pracovní skupiny, přijmout nebo změnit jejich mandát.
 3. Specializované výbory nebo pracovní skupiny předkládají po každém svém zasedání smíšenému výboru podrobné zprávy o své činnosti a mohou vydávat doporučení určená smíšenému výboru.
-

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EU-AFGHÁNISTÁN č. 2/2017

ze dne ...,

o zřízení dvou specializovaných pracovních skupin a přijetí jejich mandátů

SMÍŠENÝ VÝBOR EU-AFGHÁNISTÁN,

s ohledem na Dohodu o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé, a zejména na čl. 49 odst. 3 uvedené dohody a na článek 10 jednacího řádu smíšeného výboru,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 18. února 2017 a v souladu s článkem 59 uvedené dohody má být prováděna prozatímně.
- (2) S cílem přispět k účinnému provádění dohody by měl být vytvořen její institucionální rámec.
- (3) V souladu s čl. 49 odst. 3 dohody a článkem 10 jednacího řádu smíšeného výboru může smíšený výbor rozhodnout o zřízení specializovaných výborů nebo pracovních skupin, které mu budou nápomocny při plnění jeho úkolů.
- (4) Aby bylo možné na odborné úrovni jednat o klíčových oblastech spadajících do působnosti dohody, měly by být zřízeny specializované pracovní skupiny. Strany se mohou rovněž dohodnout na změně seznamu specializovaných výborů nebo pracovních skupin a/nebo jejich oblasti působnosti.
- (5) Specializované pracovní skupiny by měly začít včas fungovat,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Zřizují se specializované pracovní skupiny uvedené v příloze A. Mandát specializovaných pracovních skupin je stanoven v příloze B.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za smíšený výbor EU-Afghánistán
předseda nebo předsedkyně*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 67, 14.3.2017, s. 3.

PŘÍLOHA A

Smišený výbor EU-Afghánistán**Specializované pracovní skupiny**

- 1) Specializovaná pracovní skupina pro lidská práva, řádnou správu věcí veřejných a migraci;
 - 2) Specializovaná pracovní skupina pro hospodářský a sociální rozvoj.
-

PŘÍLOHA B

Mandát specializovaných pracovních skupin zřízených podle Dohody o spolupráci v oblasti partnerství a rozvoje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Islámskou republikou Afghánistán na straně druhé

Článek 1

Specializované pracovní skupiny mohou projednávat provádění dohody v příslušných oblastech. Mohou též projednávat otázky nebo konkrétní projekty související s příslušnou oblastí dvoustranné spolupráce.

Článek 2

Specializované pracovní skupiny jsou podřízeny smíšenému výboru. Předsedovi smíšeného výboru podávají zprávy a předávají zápisy ze svých zasedání společně se svými závěry do 30 kalendářních dní po konání každého zasedání.

Článek 3

1. Specializované pracovní skupiny jsou tvořeny zástupci stran.
2. Specializované pracovní skupiny mohou na svá zasedání přizvat odborníky a vyslechnout je v souvislosti s konkrétními body programu zasedání.

Článek 4

Specializovaným pracovním skupinám předsedá strana, která předsedá smíšenému výboru.

Článek 5

Funkci tajemníků specializovaných pracovních skupin zastávají společně jeden zástupce Evropské unie a jeden zástupce afghánské vlády.

Článek 6

1. Specializované pracovní skupiny zasedají, když to vyžadují okolnosti, na základě písemné žádosti jedné ze stran a nejméně jednou za rok. Každé zasedání se koná na místě a v den, na nichž se strany společně dohodly.
2. Pokud jedna strana požaduje svolání zasedání specializované pracovní skupiny, tajemník druhé strany odpoví na tuto žádost do 15 pracovních dnů od jejího obdržení. Ve zvláště naléhavých případech mohou být zasedání specializovaných pracovních skupin svolána po dohodě obou stran v kratší lhůtě.
3. Zasedání specializovaných pracovních skupin svolávají společně oba tajemníci.

Článek 7

1. Kterákoli ze stran může požádat předsedu o zařazení určitého bodu na program zasedání specializované pracovní skupiny. Žádosti o zařazení bodů na program zasedání skupiny se předkládají tajemníkům nejméně 15 pracovních dní před datem konání daného zasedání. Veškeré podklady musí být předány tajemníkům nejméně 10 pracovních dnů před zasedáním.
2. Tajemníci seznamují strany s návrhem programu zasedání nejpozději 5 pracovních dnů před zasedáním. Dohodnou-li se tak obě strany, mohou být za výjimečných okolností body zařazeny na program zasedání i v kratší lhůtě.

Článek 8

1. Tajemníci společně vypracují návrh zápisu z každého zasedání.
 2. Zasedání specializovaných pracovních skupin se konají za zavřenými dveřmi, nerozhodne-li předseda po dohodě se stranami, že zasedání je veřejné.
-